

高级口译复习第二十三期 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/132/2021_2022__E9_AB_98_E7_BA_A7_E5_8F_A3_E8_c95_132352.htm 1一失足成千古恨，再回首已百年身。 A little neglect may breed great mischief. 2. 狗嘴里长不出象牙来。 A cracked bell can never sound well. 3. 种瓜得瓜，种豆得豆。 As you sow, so shall you reap. 4. 初生之犊不畏虎。 A-day-old puppy doesnt know to be afraid of the tiger. 5. 欲加之罪，何患无辞。 He who has a mind to beat his dog will easily find his stick. 词组：高度重视精神文明建设 pay close attention to cultural and ethical progress 继续开展“扫黄打非”斗争 The fight against pornography, illegal publications and piracy shall be continued. 段子：环球影城是全球最大、效益最好的主题公园之一。奥兰多环球影城自1990年开业以来，已吸引了超过一亿人次的游客，而日本大阪环球影城也创下了历史上最成功的主题公园的记录。上海环球影城主题公园项目将以好莱坞众多的电影精品为基础，运用高科技手段，让游客亲身体电影中的逼真场景，增强游客的参与性和娱乐性，同时，其游乐内容将依托环球影城制作的电影不断进行更新。 译文：The Universal Film City is one of the biggest and most profitable theme parks in the world. Orlando Universal Film City has attracted more than 100 million tourists since it was open to public in 1990; while Osaka Universal Film City has been the most successful theme parks globally. Based on the numerous great films made in Hollywood, Shanghai Universal Film City Theme Park will, with various technological means give the tourists an opportunity to

experience the scenes similar to those in the film , thus getting more tourists involved and offering more fun to them. Meanwhile , it will keep on updating the games and entertainments it offers with the films made by Shanghai Universal Film City. 100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com